



September 15, 2017

**Traffic Alert – Update on Closures
Southeast Interceptor Sewer Augmentation Project**

A series of traffic alerts will be issued throughout the construction of the Southeast Interceptor Sewer Augmentation Project. These alerts will announce construction, detours and street closure information as it affects traffic. **Please watch for updated traffic alerts as construction activities progress.**

**North and southbound travel on 4th Avenue at the 36th Street intersection,
has been re-opened to motorists.**

Portions of 36th Street east and west of the 4th Avenue intersection remain closed.

- 36th Street from just **west** of 4th Avenue to 5th Avenue will remain closed while the contractor completes curb installation and utility adjustments. **This portion of 36th Street is scheduled to re-open by 5 p.m. Friday September 22, 2017.** 5th Avenue through-traffic will re-open at the same time.
- 36th Street **east** of 4th Avenue to the Union Pacific Rail Road is closed while the contractor continues open trench operations to install the 36-inch sewer line.

During the sewer installation work along 36th Street from 4th Avenue east to the Union Pacific Rail Road, the contractor will maintain one westbound lane (along the north side of the road) for local traffic only. This single lane will also accommodate mail delivery and trash pick-up. This work is expected to be completed by early October 2017.

- **North and southbound 6th Avenue through traffic is not affected.**
- Traffic control will be in place 24-hours a day, 7-days per week.
- Access to homes and businesses in the area will be maintained

The contractor has begun installing temporary bypass piping along the eastside of Euclid Avenue, between 33rd and 39th Streets. Trenching is necessary when installation crosses driveways and side streets. **Local Traffic Only** will be permitted during the daytime work on Euclid Avenue, but it re-opens at night. Motorists should use Park Avenue if possible.

**For your safety, please observe all traffic control, message boards and reduced speed limits.
Watch for construction personnel and equipment in the work zone.**

For additional information visit www.sewerimprovements.info.

You can also call the information line 520-622-2527

Para español vea al reverso.



15 de septiembre de 2017

**Aviso de Trafico- Actualización sobre cierres
Proyecto de Aumentación del Interceptor Sureste**

Una serie de avisos de tráfico serán difundidos durante la construcción del Proyecto de Aumentación del Interceptor Sureste. Estos avisos notificarán al público acerca de construcción, desviaciones y clausuras de calles que afectarán al tráfico. **Se actualizarán las alertas de tráfico a medida que vayan avanzando las actividades de construcción.**

**El recorrido norte y sur en la avenida 4 en la intersección de la calle 36,
se ha vuelto a abrir a los motoristas.**

Las porciones de la calle 36 este al oeste de la intersección de la avenida 4 permanecen cerradas.

- La calle 36, desde **el oeste** de la avenida 4 hasta la avenida 5, permanecerá cerrada mientras el contratista completa la instalación de la acera y los ajustes de la utilidad. **Esta porción de la calle 36 está programada para reabrir para las 5 p.m. viernes 22 de septiembre de 2017.** La avenida 5 a través del tráfico se volverá a abrir al mismo tiempo.
- La calle 36 **al este** de la avenida 4 al camino de Union Pacific Rail se cierra mientras que el contratista continúa las operaciones abiertas de la trinchera para instalar la línea de alcantarilla de 36 pulgadas.

Durante la obra de instalación de drenaje a lo largo de la calle 36 desde la avenida 4 en dirección este hacia el ferrocarril, el contratista mantendrá abierto un carril de tráfico en dirección oeste (a lo largo del lado norte de la calle) solamente para tráfico local. Este carril también proveerá acceso para la entrega de correo y la recolección de basura. Esta obra se iniciará a mediados de septiembre de 2017 y se terminará para principios de octubre.

- **No se ve afectada la avenida 6 norte y sur por el tráfico.**
- El control de tráfico estará en funcionamiento las 24 horas del día, los 7 días de la semana.
- Se mantendrá el acceso a los hogares y negocios de la zona

El contratista empezó la instalación de un sistema temporal de desviación de aguas residuales a lo largo del lado este de la avenida Euclid entre las calles 33 y 39. Será necesario excavar cuando la instalación se acerca a entradas y calles laterales. **Solamente se permitirá tráfico local** durante el trabajo de día sobre la avenida Euclid, pero estará abierto para todo tráfico en la noche. Los conductores deben utilizar la avenida Park si es posible.

Para su seguridad, favor de observar el señalamiento de tráfico y tableros de mensaje, y obedezca las reducciones de límites de velocidad.

Favor de prestar atención a los trabajadores y equipo en la zona de construcción.

Para más información, visítenos en: www.sewerimprovements.info.

O llame a la línea de información al 520-622-2527